

## **Estha Introdushon**

Dis book explain wetin make Judah pipol start to celebrate one feast wey dem dey koll Purim for di time wey Persia pipol dey rule dem. Moses law don already tok about how God mighty pawa help dem do tins like di Passova and Tabanako. Dis book show how God take kon save Jew pipol again.

Dis story happen wen Persia king wey bi Atazazes (as in Atazazes di first wey rule from 486-465 before Christ kom) dey rule. Di book tok about all di tins wey one Jew woman Estha and en kousin Mordekai (wey dey guide am) do. Dem two kom back from Babilon and dem help to save Jew pipol wen dia enemies dey plan to kill dem. Even doh di story nor ever menshon God by en name, wi still si as God protet and guide en pipol wen all dis tins dey happen.

Di book tok about some party, just like di two party wey Atazazes do for di biginnin, two wey Estha tok about and di two wey Jew pipol celebrate at di end wen dem dey tank God. Even wen dem tell dis story to di next generashon, di main story na Estha own. So doz wey dey read di book nor dey only celebrate sey God safe Jew pipol, but dem go nid to ask demsef, just as Mordekai ask Estha about di main purpose wey make God bring dem kom dis life or put dem for di pozishon wey dem dey.

### *Di Party*

<sup>1</sup> Dis tin happen for di time wey King Zazes dey rule. (I dey tok about di Zazes wey rule more dan 127 kountries, from India go rish Ethiopia).

<sup>2</sup> For dat time, King Zazes dey rule en kingdoms from en throne for Shushan <sup>3</sup> and for di third year wen e dey rule, e kon do party for all en ofisas and savants. Di sojas for Persia and Media dey der too, with di ofisas and strong men for di kountries.

<sup>4</sup> E show dem di propaty wey e get and how en kingdom go big rish forever and na one hundred and eight days e take do di party! <sup>5</sup> Wen doz days don complete, di king do party for all di men wey dey Shushan, both di senior and di junior workers. Dem use seven days take do di party for di royal palis gardin. <sup>6</sup> Na white and blue curtain wey dem tie with fine purpol linen with silva ring and betta stones, dem take dekorate di kourtyard. Dem put tins wey dem make with gold and silva, for di kourtyard groun wey dem design with white, red, blue and black stones.

<sup>7</sup> Na gold cup dem take serve drinks and all di cup get difren design. Di king give dem enough royal wine. <sup>8</sup> Di drinks many well-well; di king don orda en savant sey make evribody chop and drink until dem taya or beful.

<sup>9</sup> Inside di royal palis, Kween Vashti sef dey do party for di wimen.

<sup>10</sup> For di sevent day for di party, di king spirit kon high well-well bikos of di wine wey e drink, so e tell seven of en pesinal savant: Mehuman, Bigta, Harbona, Bizta, Abagta, Zetar and Karkas,

<sup>11</sup> sey make dem go bring Kween Vashti and make e wear en royal crown. Di kween fine well-well and di king won use am take make yanga for en ofisas and doz wey e invite. <sup>12</sup> But wen di savant tell di kween wetin di king kommand, e nor gri kom. Dis tin kon make di king vex well-well.

<sup>13</sup> So di king kon ask di wise men wey know about matter wey koncern dia law and rule, bikos e dey always ask dem for advise. <sup>14</sup> Di pipol wey e dey always koll for advise na: Karshena, Shetar, Admata, Tarshish, Meres, Marsena and Memukan and dem bi seven ofisas for Persia and Media wey get di highest pozishon for di kingdom.

<sup>15</sup> E tell di men, “Mi, King Zazes send my savant go koll Kween Vashti, but di kween nor gri kom! Wetin di law sey make wi do to am?”

<sup>16</sup> Den Memukan tell di king and en ofisas: “Kween Vashti nor only curse di king, but e don curse en ofisas, In-short, e don curse di whole kingdom! <sup>17</sup> Evry woman for di kingdom nor go kon dey respet dia husband again wons dem hear sey, ‘King Zazes koll Kween Vashti make e kom meet am, but di kween nor gri go.’ <sup>18</sup> And before today go end, di ofisas for Persia and Media wifes go hear dis tin wey Kween Vashti do so and dem nor go ever respet and fear dia husband again.

<sup>19</sup> “So if my king go like am, make yu kommand sey make Vashti nor ever kom near di king again. Make yu let us rite am put for Persia and Media law, so dat dem nor go ever fit shange am. Den

yu go give en place as kween to anoda betta woman. <sup>20</sup> Wen di whole kingdom don know wetin yu do, evry woman go trit en husband with respet, weda e get money or e nor get.”

<sup>21</sup> Di King and en ofisas like wetin Memukan tok kon do am. <sup>22</sup> E send message go all di kingdoms for Persia and Media sey evry husband must bi di head for en house and na wetin e tok, dem must obey.

## 2

### *Kween Estha*

<sup>1</sup> Leta wen di king nor dey vex again, e kon dey tink about wetin Vashti do and wetin e kommand about am. <sup>2</sup> So some among di king advise wey dey klose to am kon sey, “E go good make wi go find one fine girl wey bi virgin for yu? <sup>3</sup> Make yu choose ofisas for evriwhere for di kingdom sey make dem bring all di fine girls kom meet yu for Shushan wey bi di main town. Make Hegai kare and trit dem well, bikos na en dey take kare of yor wimen. <sup>4</sup> Den yu go take di girl wey yu like pass kon make am kween to replace Vashti.”

<sup>5</sup> E get one Jew wey dey stay for Shushan and en name na Mordekai wey bi Jair pikin; e kom from Kish and Shimei family for Benjamin tribe. <sup>6</sup> Wen King Nebukadnezzar for Babilon karry King Jehoiakim for Judah from Jerusalem go prison with oda pipol, Mordekai family dey join dem. <sup>7</sup> Mordekai get one fine kousin wey en name na Estha and en Hibru name na Hadassa. Wen di girl papa and mama die, Mordekai take and train am as en own pikin.

<sup>8</sup> Wen di king kommand make dem bring girls kom Shushan, Estha dey join dem too. Estha sef dey di royal palis and na Hegai dey kare for all di king wimen. <sup>9</sup> Hegai like Estha bikos of wetin e dey do and how e dey do tins. E know waste time before e sey make dem dey trit Estha well both for wetin e wont and food wey e go chop. E give Estha di best place to stay kon choose seven girls from di royal palis wey go dey attend to am.

<sup>10</sup> Naw, just as Mordekai tok, Estha nor tell anybody sey e bi Jew. <sup>11</sup> Evriday, Mordekai dey go meet Estha, so dat e go know how tins bi with am.

<sup>12</sup> Dem trit di girls well for one year; dem massage dem with myrrh oil for six monts and balsam oil for di oda six monts. Afta, dem kon dey take each girl go meet di king. <sup>13</sup> Wen e rish time for any of di girls to go meet di king, any klot or tin wey di girl ask for, dem dey gi-am. <sup>14</sup> E go-go der for evening kon kom back for morning, den dem go take am go meet Shaashgaz wey dey kare for di king girl-friends. Di girl nor go-go meet di king again, unless di king like am kon ask of en name.

<sup>15</sup> Time kon rish for Estha to go meet di king. Estha na Abihail pikin and Mordekai kousin and anybody wey si am, dey like am. Wen e turn rish, e wear wetin Hegai wey dey kare for dem sey make e wear. <sup>16</sup> So for di sevent year wen King Zazes dey rule, for di tent mont wey bi Tebet mont, dem bring Estha kom meet King Zazes for di royal palis.

<sup>17</sup> Di king like am pass any of di oda girls and Estha kon win di king heart. E put di royal crown for Estha head kon make am kween take replace Vashti. <sup>18</sup> Den di king do big party kon invite all en ofisas to take honor Estha. E give holy day to evribody for en kingdom kon give dem betta-betta gifts.

<sup>19</sup> For di time wen dem dey karry di oda wimen go where dem go stay, na Mordekai dey guide di palis gate. <sup>20</sup> Estha still nor let di king know sey en bi Jew. Mordekai don tell am sey make e nor tell anybody and e obey am, just as e dey always obey am.

<sup>21</sup> One day wen Mordekai dey work for di palis gate, Bigtan and Teres wey bi ofisas wey dey guide di king door-mot kon dey vex and plan to kill King Zazes. <sup>22</sup> Wen Mordekai know dia plan, e kon go tell Kween Estha, den di kween tell di king wetin Mordekai tok. <sup>23</sup> Dem kon shek well and dem fine out sey wetin Mordekai tok, na true, so dem kon hang di two men. Dem rite all wetin happen so for di king rekord book.

### 3

#### *Haman Plan To Kill Jew Pipol*

<sup>1</sup> Afta, King Zazes kon promote Haman wey bi Hammedata pikin from Agag town. E make en pozishon high pass evry oda pozishon for di kingdom. <sup>2</sup> Bikos of dis, all di king savants wey dey for di king gate kon dey bow and respet Haman, bikos di king don kommand sey make

e bi like dat. But, Mordekai nor gri bow or gi-am respet.

<sup>3</sup> So di king savants wey dey di palis gate kon ask Mordekai, “Wetin make yu dey go against di king kommand?” <sup>4</sup> And wen dem tok to Mordekai well-well and e nor ansa dem, dem kon tell Haman wetin Mordekai dey do, so dat dem go hear wetin Heman go tok, bikos Mordekai don tell dem sey en na Jew.

<sup>5</sup> Wen Haman si sey Mordekai nor gri bow or gi-am respet, e vex well-well <sup>6</sup> and since e don know naw sey Mordekai na Jew, e kon sey e go ponish am well-well. E kon dey plan to kill all di Jew wey dey di kingdom.

<sup>7</sup> For di twelft year wen King Zazes dey rule, for di first mont wey bi Nisan, Haman kon sey make dem trow dice (na Purim dem dey koll am), so dat e go know di rite day and mont to do wetin e plan. E kon agri to do en plan for di thirtint day for di twelft mont, wey bi Adar.

<sup>8</sup> So Haman tell di king, “E get one tribe wey dem full evriwhere for dis yor kingdom wey get difren law. Dem nor dey follow di king law. So e nor dey good for di king to allow dem live. <sup>9</sup> So my oga, if yu wont, make yu kommand make dem kill all dis pipol. If yu do like dat, den I go get like 10,000 big sak for silva for di royal pus for di kingdom.”

<sup>10</sup> Di king kon remove en ring wey dem take dey stamp law, so dat e go get pawa kon gi-am to Haman wey bi Hammedata pikin from Agag and dis Haman na Jew enemy. <sup>11</sup> Di king tell am,

“Make yu nor worry about di money, just go do wetin yu like with di pipol.”

<sup>12</sup> So for di thirtint day for di first mont, Haman koll di king seketry kon sey make e rite dis kommand for all di language for di kingdom kon send am go meet all di rulers, govnors and ofisas for di kingdom. Dem rite am with King Zazes name kon stamp am with en ring. <sup>13</sup> Di messenjas take di kommand go all di aria for di kingdom. And di law wey dey inside sey for di thirtint day for Adar mont, dem must kill all Jew pipol; weda dem yong or old, both wimen and shidren kon take all dia propaty. <sup>14</sup> Dem must read dis kommand to evribody for di kingdom, so dat dem go dey ready wen dat day go rish.

<sup>15</sup> Just as di king kommand, dem kon tok evritin for di main town for Shushan and di messenjas karry am go evriwhere for di kingdom. Di king and Haman dey drink and enjoy diasef, while evribody for Shushan town, dey run up-and-down.

## 4

### *Estha Help En Pipol*

<sup>1</sup> Wen Mordekai hear evritin wey dey happen, e tear en klot kon wear sak, pak ashes for en head; den e go di town centre kon dey kry. <sup>2</sup> But e nor waka pass di king gate: bikos nobody wey wear sak klot go fit pass der. <sup>3</sup> And for evry aria where dem for read dis law, Jew pipol wey dey der, dey kry, fast, wear sak klot kon pak ashes for dia head.



<sup>4</sup> Wen Estha savants tell am wetin dey happen, e vex well-well kon sey make dem go remove Mordekai sak klot kon wear am betta klot, but Mordekai nor gri. <sup>5</sup> Den Estha koll Hatak, one offisa for di palis wey di king sey make e dey serve am kon send am go ask Mordekai, make e tell am wetin dey happen.

<sup>6</sup> Hatak go meet Mordekai for di town centre for di palis gate. <sup>7</sup> Mordekai tell am evritin wey dey happen and all di money wey Haman sey di kingdom go get, wen dem don kill all Jew pipol. <sup>8</sup> E give Hatak one kopy for di kommand wey dem read for Shushan, sey make dem kill all Jew pipol. Mordekai sey make e go give and tell Estha evritin, so dat e go beg di king make e sorry for en pipol.

<sup>9</sup> Hatak do as Mordekai tell am, <sup>10</sup> den Estha sey make e go give Mordekai dis message: <sup>11</sup> "If anybody, weda na man or woman enter di inna kourtyard go si di king without sey e koll am, dat pesin must die. Dat na di law; evribody from doz wey dey advise di king go rish evriwhere for di kingdom, know sey na so e bi. But na only one way wi fit take break dis law: if di king show pesin en gold rod, den dem nor go kill dat pesin. But e don rish one mont since di king sey make dem koll mi kom."

<sup>12</sup> Wen Mordekai hear Estha message, <sup>13</sup> e kon sey make dem go warn am, "Make yu nor feel sey yu dey save pass any oda Jew pesin, bikos yu dey stay for palis. <sup>14</sup> If yu keep kwayet for dis time, God go send help kon from heaven and wi go dey save, but yu go die and yor papa family

go end. Yu know weda na bikos of dis tin, na-im make yu bi kween!”

<sup>15</sup> So Estha ansa Mordekai: <sup>16</sup> “Go gada all Jew pipol for Shushan, den make una fast and pray for mi. Make una nor chop or drink anytin for three days and nites. Mi and my savants go do di same tin. Afta di fasting, I go-go meet di king, even doh dat kind tin dey against di law. If na dat one go make mi die, den make I die.”

<sup>17</sup> So Mordekai kon go do evritin wey Estha tell am.

## 5

### *Estha Beg Di King*

<sup>1</sup> For di third day, Estha wear en royal dress kon go stand for di inna kourtyard gate for di palis wey face di throne room and di king sidan for di throne. <sup>2</sup> Wen di king si Estha for di gate, belle sweet am, den e stresh en gold rod and Estha kon go tosh di rod.

<sup>3</sup> Di king ask am, “My kween, wetin dey happen? Make yu tell mi anytin wey yu wont (even if na half of my kingdom), I go gi-am to yu.”

<sup>4</sup> Estha ansa, “Abeg my king, I go like make yu and Haman kom di party wey I dey organize for yu.”

<sup>5</sup> So di king sey make dem koll Haman kom kwik-kwik, so dat dem go-go Estha party.

Leta dat day, dem kon go di party. <sup>6</sup> As dem dey drink, di king kon ask Estha, “Make yu tell mi wetin yu wont and I go do am for yu; even if na half of my kingdom yu ask for.”

<sup>7</sup> Estha ansa, “Dis na wetin I dey ask and pray for: <sup>8</sup> If my oga really wont do wetin I go ask for, I go wont make yu and Haman kom di party wey I go do for una tumoro, den I go tell yu wetin I wont.”

### *Haman Plan To Kill Mordekai*

<sup>9</sup> Wen Haman dey go en house afta di party, e kon dey happy and belle sweet am. But e kon si Mordekai for di palis gate and wen Mordekai nor greet am as e dey pass, Haman kon dey vex well-well. <sup>10</sup> But e kontrol ensey kon go house.

Den e invite en friends kom en house kon sey make en wife, Zeresh join dem. <sup>11</sup> E kon dey boast give dem sey e get money well-well; many sons; how di king don promote am and how e dey important to di king pass any oda offisa. <sup>12</sup> Haman still sey, “Na wetin remain? Even di kween do party for di king and na only mi e invite to follow am and e still sey make wi kom back tumoro. <sup>13</sup> But all dis tin nor mean anytin as long as I dey si dat Jew wey koll ensey Mordekai for di palis gate.”

<sup>14</sup> So Zeresh en wife and en friends kon sey, “Go make one pole where dem dey hang pesin put and make e high rish seventy-five fit. Tumoro morning, make yu tell di king sey make dem hang Mordekai for der, den belle go sweet yu go di party.” Haman like wetin dem tok, so e kon make di pole.

## 6

### *Di King Honor Mordekai*

<sup>1</sup> Thru-out dat nite, di king know fit sleep, so e sey make dem bring di ofisas rekord book for di kingdom kom, den dem kon bring and read am for am. <sup>2</sup> Di part wey dem read, na about how Mordekai take tok about Bigtan and Teres (di king ofisas before) wey bin dey plan to kill King Zazes.

<sup>3</sup> Di king kon ask, “Wi don honor and reward Mordekai for dis tin wey e do?”

Di king savant ansa, “No! Wi neva do anytin for am.”

<sup>4</sup> Den di king ask, “Any of my ofisas dey di palis?” Naw, Haman just dey enter di palis make e kom tell di king, sey make dem hang Mordekai.

<sup>5</sup> Di king savants tell di king, “Haman just dey enter.”

So di king sey, “Make una koll am kom.”

<sup>6</sup> So Haman enter inside and di king kon tell am, “Wetin wi fit do for di man wey di king like to honor?”

Haman kon tink for en mind sey, “Wish pesin di king go wont honor, except mi?” <sup>7</sup> So Haman tell di king, “Make yu tell di savant make <sup>8</sup> dem bring di king royal garment and di royal horse wey di king don ride before, kom. <sup>9</sup> Den make one of di king men dress di pesin kon dey lead am thru di town as e dey on-top di horse. Make di king offisa dey shaut as dem dey go sey: ‘Make una si how di king dey reward di pesin wey e choose to honor!’ ”

<sup>10</sup> Den di king tell Haman, “Make yu go kwik-kwik! Kollect di garment and horse, den do all

dis tins wey yu tok for Mordekai, di Jew wey dey di palis gate.”

<sup>11</sup> So Haman take di klot and di horse kon wear dem for Mordekai. Den e kon lead am thru di town dey shout, “Make una si how di king dey reward di man wey e choose to honor.”

<sup>12</sup> Den Mordekai go back to di palis gate, while Haman kover en face with shame kon run go house. <sup>13</sup> Haman kon tell en wife Zeresh and all en friends evritin wey happen to am.

En friends with en wife Zeresh kon tell am, “Yu don dey luz pawa to dis Mordekai. E bi Jew pesin and yu nor go fit win am. True-true e go win yu.”

<sup>14</sup> As dem still dey tok, di palis offisa kon hurry kom, so dat e go karry Haman go Estha party.

## 7

### *Haman Die*

<sup>1</sup> So di king and Haman kon go chop with Kween Estha <sup>2</sup> for di sekond time. As dem dey drink wine, di king kon ask Estha, “My kween, na wetin yu wont make I do for yu? Make yu tell mi and I go do am for yu. I go even give yu half of my kingdom.”

<sup>3</sup> Estha ansa, “Abeg! My king, if yu go agri with wetin I wont, den make yu nor allow dem kill mi and my pipol.” <sup>4</sup> Bikos dem don sey make dem distroy, both mi and my pipol! If to sey dem just sell us as slaves, I nor for tell yu about am, but dem go soon kill all of us finish.

<sup>5</sup> Den King Zazes ask Kween Estha, “Na who won kill una? Where di pesin dey?”

<sup>6</sup> Estha ansa, “Na dis Haman bi di pesin wey won kill all of us!”

Den Haman kon dey fear as e dey look di king and kween. <sup>7</sup> Di king vex kon stand up go di gardin, den Haman kon go knee down for di kween front dey beg am, bikos e know sey di king go ponish am.

<sup>8</sup> As Haman still knee down near Estha dey beg am, di king kon waka enter from di gardin.

As di king si am, e kon sey, “So yu even won rape my wife, di kween for my present?”

As di king still dey tok, dem kon kover Haman face. <sup>9</sup> Den one of di king savant wey dem dey koll Harbona kon sey, “Na true, Haman even dig one pit for en house where e won hang Mordekai put and na dis Mordekai save my king life. Di pit deep rish seventy-five fit!”

Di king kon sey, “Make una go hang Haman put for di pit wey e dig!” <sup>10</sup> So dem kon hang Haman for di pit wey e dig for Mordekai. Den di king kon stop to vex.

## 8

### *Jew Pipol*

<sup>1</sup> For dat same day, King Zazes give Kween Estha all di propaty wey Haman, Jew pipol enemy, get. Estha tell di king sey Mordekai rilate to am and from dat day go, Mordekai kon dey enter di palis as e like. <sup>2</sup> Den di king remove en ring (di one wey e take back from Haman) kon gi-am to Mordekai. And Estha sey make Mordekai kare for Haman propaty. <sup>3</sup> Leta, Estha kon knee

down dey kry as e dey beg di king make e do sometin about di wiked tin wey Haman, wey kom from Agag, plan for Jew pipol. <sup>4</sup> Di king stresh en gold rod for Estha, so e get up kon sey, <sup>5</sup> "If di king like and kare about mi and if e dey good for yor eye, make yu kommand yor ofisas make dem nor do di tins wey Haman, Hammedata pikin, from Agag, rite about all di Jew pipol for di kingdom. <sup>6</sup> Bikos how I wont take stay, if dis tin happen and dem kon kill all my pipol?"

<sup>7</sup> So King Zazes tell Estha and Mordekai sey, "Make una si, I don already give Haman propaty to Estha and dem don hang am, bikos of en wiked plan against Jew pipol. <sup>8</sup> But di pipol must do wetin dem kommand and stamp with di king name. Yu fit rite anytin wey yu like go give Jew pipol kon stamp am with di royal stamp with my name."

<sup>9</sup> Dis tin happen for di twenteth day for di third mont wey bi Sivan. Mordekai koll di king seketry and dem take all di leta wey Mordekai rite go give Jew pipol, ofisas and di govnor for di 127 aria for di kingdom wey start from India go rish Kush. Dem rite dis kommand go give di pipol for dia aria akordin to di language wey dem dey speak. <sup>10</sup> Mordekai rite am with King Zazes name kon stamp am with di king ring, den e send dem thru messenjas wey sabi ride horse fast-fast.

<sup>11</sup> Di king give Jew pipol for di town, di pawa to gada and protet demsef, so dat dem nor go fit distroy and kill dem. Dem fit fight anybody wey won kon attack dem kon pak dia propaty. <sup>12</sup> Na

di thirtint day for di twelft mont wey bi Adar, nam dem choose for Jew pipol to do dis tin for King Zazes kingdom. <sup>13</sup> Dem sey make dem read one kopy for di law for evry aria give all di pipol, so dat Jew pipol go dey ready for dat day, to fight dia enemies.

<sup>14</sup> Di messenjas wey dey ride di king horse kon go with di king law. And na for Shushan wey bi di main town dem for read di law.

<sup>15</sup> Mordekai wear royal garment wey dem make with purpol and white, with one fine crown kon komot from di king present. <sup>16</sup> Jew pipol kon dey happy well-well and belle sweet dem. <sup>17</sup> For evry aria for di kingdom where dem for read di kommand, di Jew pipol for der go take holy day kon do party with happiness. In-short, many pipol kon turn to Jew, bikos dem dey fear di Jew dem naw.

## 9

### *Jew Pipol Win Dia Enemies*

<sup>1</sup> Wen di thirtint day for di twelft mont (wey bi Adar mont) rish, di day wey dem suppose do wetin di king tok. Na dis day Jew enemies tink sey dem go distroy Jew pipol finish. Instead na Jew pipol kon distroy dia enemies. <sup>2</sup> For anywhere wey Jew pipol dey start for di town, dem kon gada demsef to fight anybody wey won fight dem. Pipol for evriwhere dey fear dem and nobody gri near dem at-all. <sup>3</sup> All di oga for di arias, di shiefs, di govnors and doz wey dey work for di king kon dey assist Jew pipol, bikos dem



dey fear Mordekai. <sup>4</sup> Dem kon know Mordekai for evriwhere, bikos en pawa for di palis, dey strong evriday.

<sup>5</sup> So Jew pipol attack all dia enemies with swod kon kill dem well-well. Dem do wetin dem like with dia enemies. <sup>6</sup> Jew pipol kill five hundred men inside Shushan wey bi di main town. <sup>7</sup> Dem still kill Parshandata, Dalfon, Aspatah, <sup>8</sup> Porata, Adalia, Aridatah, <sup>9</sup> Parmashta, Arisai, Aridai, and Vaizata. <sup>10</sup> Dis na Haman wey Hammedata born, wey bi Jew pipol enemy, ten sons. But even as Jew pipol dey do all dis tins, dem nor ever tif or karry any propaty.

<sup>11</sup> For dat same day, dem kon go tell di king about di pipol wey dem kill for Shushan. <sup>12</sup> Den di king tell Kween Estha, "For only Shushan, Jew pipol don kill five hundred men and Haman ten sons! How many dem go don kill for oda aria? So wetin yu still wont? Make yu tell mi and I go do am for yu."

<sup>13</sup> Estha ansa, "If di king go agri, tumoro, make Jew pipol for Shushan still do wetin dem do today kon hang Haman ten sons body."

<sup>14</sup> Di king kon orda sey make dem do am and dem read di law for Shushan, den dem hang Haman sons body. <sup>15</sup> For di fourteent day for di twelft mont wey bi Adar, Jew pipol wey dey Shushan kon gada go kill anoda three hundred pipol for di town, but dem nor tosh or tif dia propaty.

<sup>16</sup> Di Jew pipol for di oda aria still gada defend demsef kon kill 75,000 of dia enemies, but dem nor tif or karry dia propaty. <sup>17</sup> Dis tin happen

for di thirtint day for di twelft mont wey bi Adar. Den, dem stop to kill for di fourteent day kon do party.

### *Purim Feast*

<sup>18</sup> Di Jew pipol for Shushan kon rest for di Fifteent day, bikos dem take di thirtint and fourteent day take kill dia enemies.

<sup>19</sup> Dis na why Jew pipol wey dey stay small-small town dey celebrate di fourteent day for di twelft mont wey bi Adar mont, as betta holy day to give gift, food and oda betta tins.

<sup>20</sup> Mordekai rite dis tins kon send am to all Jew pipol wey dey di kingdom, weda dem dey near or far sey, <sup>21</sup> "For evry year, make una take holy day and celebrate for di fourteent and Fifteent day for Adar, wey bi di twelft mont, <sup>22</sup> bikos na doz days Jew pipol take win dia enemies. Na den dia problem and wahala turn to smile and happiness." Doz days go bi wen Jew pipol free diasef from dia enemies, so dem go share gifts among demsef and dash poor pipol gifts too.

<sup>23</sup> So Jew pipol obey Mordekai and dis celebrashon kon bi tradishon. <sup>24</sup> Haman wey Hammedata from Agag born wey bi Jew pipol enemy, bin make plans to distroy Jew pipol. E don trow dice to choose day wen dem go kill and distroy dem. <sup>25</sup> But Estha go meet di king and di king give orda make Haman use en own head karry di wiked plan wey e make. So dem kon hang Haman and en sons. <sup>26</sup> Dis na why dem dey koll di holy day "Purim" wey mean, "To trow dice." So, bikos of Mordekai leta and

wetin don happen to dem, <sup>27</sup> Jew pipol kon make law for demsef, dia shidren-shidren and any oda pesin wey go turn to Jew sey, for di rite time for evry year, dem must observe dis two days akordin to wetin Mordekai rite. <sup>28</sup> Dem agri sey evribody wey bi Jew for di kingdom must obey dis kommand about "Purim" from one generashon go anoda.

<sup>29</sup> Den Kween Estha wey bi Abihail dota, still support evritin wey Mordekai rite about "Purim." <sup>30</sup> Dem send di kommand go give Jew pipol for di 127 aria wey King Zazes dey rule. Di kommand na to let Jew pipol know sey dem go get peace and dey save <sup>31</sup> and make dia shidren-shidren obey "Purim law" for di korrekct time, just as dem dey follow di fasting and mourning laws. Na Mordekai and Kween Estha kommand dem like dis. <sup>32</sup> Evritin wey Estha kommand about Purim law, dem rite am for di offisial book.

## 10

### *Mordekai*

<sup>1</sup> Di pipol wey dey near di sea for di kingdom, King Zazes kon force dem dey work well-well. <sup>2</sup> Naw, all di great and wonderful tins wey e do, with how e take promote Mordekai, dem rite dem for Media and Persia kings book. <sup>3</sup> So Mordekai wey bi Jew kon bi next to King Zazes. En pipol wey bi Jew dey respet, honor and like am well-well. E work make e for good for en pipol, so dat dia shidren-shidren nor go sofa.

**Holy Bible Nigerian Pidgin English**  
**Pidgin, Nigerian: Holy Bible Nigerian Pidgin English**  
**(Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nigerian Pidgin

Contributor: The Seed Company

© Wycliffe Bible Translators, Inc. 2020 in cooperation with The Nigerian  
Pidgin Translation Committee

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

789d27d3-da5e-50a4-a07b-58793a8f3c17